



**RETURN BIDS TO :**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À :**  
Bid Receiving - Réception des soumissions:

Correctional Service Canada (CSC) – Service  
correctionnel Canada (SCC)

CSC-NHQ  
Mailroom / Salle de Courrier, 1er étage  
340 Laurier Avenue West / 340 Avenue Laurier  
Ouest  
Ottawa, ON  
K1A 0P9  
Attention :  
Elizabeth Wheeler

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

**Proposal to: Correctional Service Canada**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

**Proposition à: Service Correctionnel du Canada**

Ce document est par la présente révisé; sauf indication  
contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments — Commentaires :**

**Issuing Office – Bureau de distribution**

Correctional Service Canada (CSC) / – Service  
correctionnel Canada (SCC)

340 Laurier Avenue West, 340 Avenue Laurier Ouest  
Ottawa, ON K1A 0P9

<b>Title — Sujet:</b> <b>Develop and extend new and existing Graphical User Interfaces /</b> <b>Mise à jour et addition des maquettes d'interface graphique</b>	
<b>Solicitation No. — No. de l'invitation</b> <b>21120-18-2648386</b>	
<b>Solicitation Amendment No. — No. de</b> <b>modification de l'invitation</b> 001	<b>Date:</b> <b>2018-02-08</b>
<b>GETS Reference No. — No. de Référence de SEAG</b>	
<b>Solicitation Closes — L'invitation prend fin</b> <b>at / à : 14 :00 EST</b> <b>on / le : March 6, 2018</b>	
<b>F.O.B. — F.A.B.</b> Plant – Usine: ___ Destination: ___ Other-Autre: ___	
<b>Address Enquiries to — Soumettre toutes questions à:</b> <b>Elizabeth.Wheeler@csc-scc.gc.ca</b>	
<b>Telephone No. – No de téléphone:</b> 613-996-9389	<b>Fax No. – No de télécopieur:</b>
<b>Destination of Goods, Services and Construction:</b> <b>Destination des biens, services et construction:</b>	
<b>Instructions: See Herein</b> <b>Instructions : Voir aux présentes</b>	



**Solicitation Amendment 001 is issued to**

1. Respond to question 1 received the during the solicitation period; and,
  2. Amend the RFP clauses to include a clause for conflict of interest.
- 

**1. Question and Answer 1:**

*Question 1:* Would the award and delivery of this opportunity preclude the winning contractor from bidding on future RFP(s) for security hardware/software solution as a result of this Next Generation Design delivery?

*Answer 1:* Yes

**2. Amend the RFP clauses to include:**

Insert:           The following, new **Article 25. Conflict of Interest under Part 6.**

**25. CONFLICT OF INTEREST ON FOLLOW-ON WORK**

Since the Work to be conducted under this Contract may have an impact on statements of work and requests for proposals on corresponding activities, it understood and the Contractor agrees that, in order to avoid any conflict of interest or appearance of conflict of interest, the Contractor, its subcontractors and their respective employees involved in the Work, will not be eligible to bid, either as prime contractor or subcontractor, on any requirement resulting from or related to the Work performed under the Contract.

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED.



La modification 001 à l'invitation est émise pour:

1. Répondre à question 1 reçu au cours de la période d'invitation; et,
  2. Modifier les clauses de la DDP pour insérer une clause pour Conflits d'intérêts.
- 

### 1. Question et réponse 1 :

*Question 1:* Est-ce que l'attribution d'un contrat pour ce travail de définition du concept de « nouvelle génération » empêche l'entrepreneur gagnant d'appel d'offres sur les futurs appels d'offres (s) pour une approche intégrée « prochaine génération » solution matérielle et logicielle de sécurité?

*Réponse 1:* Oui

### 2. Modifier les clauses de la DDP pour inclure :

**Insérer:** Le nouvel article 25 **Conflits d'intérêts en** Partie 6:

#### 25. Conflits d'intérêts sur les travaux suivants

Étant donné que les travaux à réaliser dans le cadre du présent contrat ont eu une incidence sur les énoncés de travail et les demandes de propositions relatives aux activités correspondantes, l'entrepreneur accepte que ses sous-traitants et leurs employés respectifs qui participent à la réalisation des travaux ne puissent présenter, afin d'éviter tout conflit d'intérêts réel ou apparent, en tant qu'entrepreneur principal ou que sous-traitant, une proposition en réponse à tout besoin lié aux travaux exécutés en vertu du contrat.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS RESTENT LES MÊMES.